

Obchodní podmínky pro účast na mezinárodní vojenské pouti v Lurdách

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace
Magnitogorská 1494/12, 101 00 Praha 10 – Vršovice, IČO: 00000582
Organizace je zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10

1 Předmět obchodních podmínek

Předmětem obchodních podmínek pro účast na Mezinárodní vojenské pouti v Lurdách je úprava práv a povinností smluvních stran při prodeji ubytovacích, stravovacích a dalších služeb v rámci zajištění pouti organizované k naplnění požadavku Velení AČR k zajištění účasti české delegace na Mezinárodní vojenské pouti v Lurdách ve Francii (dále jen "MVP").

2 Účastníci smluvního vztahu

1. Účastníci smluvního vztahu jsou:

- a) Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace (dále jen "VLRZ, p.o.");
- b) Fyzické osoby (dále jen "klient").

3 Vznik smluvního vztahu

Smluvní vztah mezi účastníky vzniká na základě klientem vyplněného, podepsaného a VLRZ, p.o., potvrzeného tiskopisu "Žádost – Přihláška na MVP".

4 Práva a povinnosti účastníků smluvního vztahu

1. VLRZ, p.o., je povinna:

- a) Zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě;
- b) Poskytnout dostatečné informace o rozsahu sjednaných služeb;
- c) Nejpozději 7 dnů před zahájením MVP zaslat klientovi podrobné a pro klienta důležité údaje (dále jen „pokyny na cestu“) s informacemi o příslušné akci; je-li poukaz potvrzen v době kratší než 7 dnů před zahájením MVP je VLRZ, p.o., povinna pokyny na cestu klientovi předat již při potvrzení poukazu;
- d) Bez zbytečného odkladu řádně informovat klienta o případných změnách;
- e) Informovat klienta o totožnosti leteckého dopravce, jakmile je letecký dopravce znám a o případných změnách. Přitom přeprava do MVP není součástí zajišťovaných služeb, ale je řešena jako služební přeprava prostřednictvím Velení AČR.

2. VLRZ, p.o., je oprávněna:

- a) Vyžadovat od klienta součinnost při řádném zabezpečování služeb;
- b) Požadovat zaplacení ceny za účast na MVP.

3. VLRZ, p.o., není povinna poskytnout plnění nad rámec předem sjednaných a zaplacených služeb.

4. Právům a povinnostem VLRZ, p.o., odpovídají práva a povinnosti klienta, zejména:

- a) Právo na reklamaci vad sjednaných služeb v rámci MVP;
 - b) Právo na mimosoudní řešení spotřebitelského sporu (viz čl. 9 odst. 5 těchto podmínek);
 - c) Právo na postoupení poukazu, ale to jen tehdy, pokud třetí osoba splňuje podmínky účasti na zahraničním pobytu. Změna v osobě klienta je účinná doručí-li mu postupitel o tom včas oznámení spolu s prohlášením postupníka, že s podmínkami realizace zahraničního pobytu souhlasí a že podmínky účasti na něm splní. Oznámení musí být doručeno VLRZ, p.o., alespoň 7 dnů před zahájením pobytu; kratší lhůtu lze ujednat, je-li poukaz potvrzen v době kratší než 7 dnů před zahájením pobytu. Postupitel a postupník (tj. původní a nový klient) společně a nerozdílně odpovídají za zaplacení ceny zahraničního pobytu a nákladů, které VLRZ, p.o., vzniknou v souvislosti se změnou klienta;
 - d) Povinnost řídit se pokyny delegáta VLRZ, p.o., a zástupce Duchovní služby AČR;
 - e) Povinnost zaplatit cenu za účast na MVP.
5. Klient podpisem poukazu stvrzuje, že bere na vědomí náročnost MVP vzhledem ke svému aktuálnímu zdravotnímu stavu.

5 Cena

1. Cenou MVP se rozumí cena uvedená na poukazu potvrzená VLRZ, p.o.
2. VLRZ je oprávněna do 21. dne před realizací zahraničního pobytu jednostranným úkonem zvýšit jeho cenu v případě, že dojde ke zvýšení směnného kurzu Kč použitého pro stanovení ceny o více než 15 %, o částku odpovídající procentní výši změny kurzu z ceny služeb zaplacených v cizí měně. V takovém případě je klient oprávněn odstoupit od smluvního vztahu aniž by musel hradit odstupné (stornopoplatky).
3. Písemné oznámení o zvýšení ceny zašle VLRZ, p.o., klientovi nejpozději 21 dnů před zahájením MVP. Je-li VLRZ, p.o., nucena zvýšit cenu za jiných než výše uvedených podmínek, navrhne klientovi změnu smluvního vztahu.
4. Klient je povinen na výzvu VLRZ, p.o., zaplatit cenu objednaných služeb ihned při vzniku smluvního vztahu (platí pro klienty ubytované ve 4* hotelu) a nejpozději do 30 dnů před realizací akce (platí pro klienty ubytované ve 2* hotelu). V případě vzniku smluvního vztahu v době kratší než 30 dnů před realizací MVP, je klient povinen uhradit 100 % celkové ceny ihned.
5. V případě snížení směnného kurzu použitého pro stanovení ceny o více než 15 % je VLRZ, p.o., povinna snížit cenu adekvátně o částku odpovídající procentní výši změny kurzu z ceny služeb zaplacených v cizí měně.

6 Změna sjednaných služeb

1. Nutí-li vnější okolnosti VLRZ, p.o., změnit podmínky MVP, navrhne klientovi změnu smluvního vztahu. Má-li být v důsledku této změny změněna i cena MVP, uvede VLRZ, p.o., v návrhu i výši nové ceny. Nesouhlasí-li klient se změnou smluvního vztahu, má právo od něho odstoupit; VLRZ, p.o., může určit přiměřenou lhůtu, která však nesmí být kratší než 5 dnů a musí skončit před zahájením MVP. Neodstoupí-li klient od smluvního vztahu v určené lhůtě, platí, že se změnou souhlasí.
2. Pokud nastanou okolnosti, které VLRZ, p.o., brání poskytnout služby podle sjednaných podmínek, je povinna provést odpovídající změny (viz čl. 6 odst. 1), nebo akci zrušit.

Takové změny je VLRZ, p.o., povinná oznámit klientovi prostřednictvím pořadatele akce bez zbytečného odkladu.

3. Za neposkytnutí služby bez zavinění VLRZ, p.o., se považuje:
 - a) Zrušení MVP pořadatelem akce;
 - b) Nezajištění letecké přepravy na MVP a s tím spojené neodebrání objednaných služeb;
 - c) Nesplnění dalších podmínek klientem pro vstup na území státu, kde MVP probíhá, si VLRZ, p.o., vyhrazuje právo změny věcného i časového programu MVP z důvodu zásahu vyšší moci, z důvodu rozhodnutí státních orgánů nebo mimořádných okolností (nejistá bezpečnostní situace, stávky, dopravní problémy, neštěstí a další okolnosti, které VLRZ, p.o., nemohla ovlivnit a ani předvídat) a nepřebírá odpovědnost za důsledky, plynoucí ze změny programu a ceny MVP.
4. Klient, který bez zavinění VLRZ, p.o., nečerpá všechny služby, nemá právo na jejich úhradu. Za neposkytnuté služby nebo služby neposkytnuté v plném rozsahu a kvalitě, se nepovažuje neodebraná strava v místě pobytu, pokud ji klient neodebral z důvodů závislých na jeho vůli.

7 Odstoupení od smluvního vztahu klientem

1. Klient má právo kdykoli před začátkem zahraničního pobytu (MVP) odstoupit od smluvního vztahu. Toto odstoupení musí být bezodkladné a písemné. Smluvní vztah je zrušen a účast stornována ke dni, kdy je písemné odstoupení (storno) doručeno VLRZ, p.o., a to na kontaktní e-mail VLRZ, p.o., podatelna@vlrz.cz nebo datovou schránkou na q6fwimp.
2. Při odstoupení od smluvního vztahu je povinen klient zaplatit VLRZ, p.o., odstupné (stornopoplatek) ve výši skutečně vzniklých nákladů, nejméně však v níže uvedených výších (platí pro klienty ubytované ve 4* hotelu):
 - a) Stornopoplatek činí 100 % z ceny stanovené na poukazu pro účast na MVP.
3. Při odstoupení od smluvního vztahu je povinen klient zaplatit VLRZ, p.o., odstupné (stornopoplatek) ve výši skutečně vzniklých nákladů, nejméně však v níže uvedených výších (platí pro klienty ubytované ve 2* hotelu):
 - a) V době nejpozději 35 dnů (včetně) před nástupem na MVP se stornopoplatky neúčtují;
 - b) V době 34 až 21 dnů (včetně) před nástupem na pobyt činí stornopoplatek 30 % z ceny stanovené na poukazu pro účast na MVP;
 - c) V době 20 až 14 dnů (včetně) před nástupem na pobyt činí stornopoplatek 45 % z ceny stanovené na poukazu pro účast na MVP;
 - d) V době kratší než 14 dnů před nástupem na pobyt činí stornopoplatek 80 % z ceny stanovené na poukazu pro účast na MVP.
4. V případě zrušení služební cesty na MVP vojáka z povolání a jeho účasti na této akci, může VLRZ, p.o., výši stornopoplatků individuálně posoudit (zmírnit či odpustit), doloží-li voják mimořádné služební důvody v době konání MVP z úrovně velitele (ředitele) vojenské součásti.
5. Z důvodu úmrtí držitele poukazu se stornopoplatky neúčtují, z důvodu úmrtí jeho rodinného příslušníka se mohou smluvní strany písemně dohodnout na neúčtování

stornopoplatků.

6. Skutečně vzniklými náklady se rozumí veškeré provozní náklady, které VLRZ, p.o., vznikly v souvislosti se zrušením účasti na MVP, vč. náhrad smluvním partnerům.
7. VLRZ, p.o., je oprávněna odečíst stornopoplatek ze složené zálohy či zaplacené ceny MVP.
8. Klientovi nevzniká povinnost úhrady stornopoplatku při zrušení zahraničního pobytu ze strany VLRZ, p.o., nebo pořadatele akce.
9. Ustanovení o stornovacích podmínkách a stornopoplatcích se přiměřeně použijí i při zrušení zajištěných služeb z důvodu odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů.

8 Odstoupení od smluvního vztahu VLRZ, p.o.

1. VLRZ, p.o., je oprávněna před zahájením MVP odstoupit od smluvního vztahu, a to v případě zrušení účasti na MVP nebo porušení povinností klientem. Za to se považuje zejména nezaplacení ceny MVP dle čl. 5. odst. 4, v tomto případě je klient povinen zaplatit odstupné.
2. Pro výši odstupného a lhůty se přiměřeně použijí storno lhůty a stornopoplatky stanovené v čl. 7 těchto podmínek.

9 Reklamac

1. V případě, že VLRZ, p.o., nesplnila řádně a včas své povinnosti vyplývající ze smluvního vztahu, má klient právo na reklamaci.
2. Reklamací je nutno uplatnit u delegáta VLRZ, p.o., nebo zástupce Duchovní služby AČR v místě pobytu na MVP, nebo u VLRZ, p.o., a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 1 měsíce od skončení pobytu.
3. VLRZ, p.o., je povinna odstranit nedostatky ihned na místě. Není-li to možné, je VLRZ, p.o., povinna:
 - a) Vrátit cenu neposkytnutých služeb bez zbytečného odkladu;
 - b) Poskytnout slevu za předpokladu, že služby nebyly poskytnuty ve sjednané kvalitě či rozsahu.
4. VLRZ, p.o., nenese odpovědnost za škodu v případě, že škoda vznikla zaviněním klienta.
5. V případě, že dojde mezi klientem a VLRZ, p.o., ke vzniku spotřebitelského sporu, který se nepodaří vyřešit vzájemnou dohodou, může klient podat návrh na mimosoudní řešení takového sporu určenému subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je Česká obchodní inspekce, Ústřední inspektorát – oddělení ADR, Gorazdova 1969/24, 120 00 Praha 2. Řízení není zpoplatněno, zahajuje se na návrh klienta, který musí být podaný nejpozději do jednoho roku ode dne, kdy klient poprvé uplatnil své právo, které je předmětem sporu. Bližší informace o tomto řízení jsou uvedeny na internetové stránce České obchodní inspekce www.coi.cz.

10 Pojištění

1. Cena účasti na MVP zajišťované VLRZ, p.o., nezahrnuje cestovní pojištění.
2. VLRZ, p.o., doporučuje klientovi a s ním cestující osoby zajistit cestovní pojištění včetně pojištění léčebných výloh v zahraničí a zrušení cesty.

11 Cestovní doklady

1. Platný cestovní doklad si zabezpečuje každý klient samostatně.
2. Klient je povinen dodržet pasové, vízové, celní, zdravotní a další předpisy České republiky a země, do které cestuje. Veškeré náklady, které mohou porušením těchto předpisů vzniknout, nese klient.

12 Zpracování osobních údajů

Plné znění zásad zpracování osobních údajů klientů, kterým je zajištěna cestovní služba v zahraničí prostřednictvím VLRZ, p.o., je umístěno na webových stránkách v sekci Užitečné informace pod odkazem na Informace o zpracování osobních údajů – zahraniční pobyt.

13 Závěrečná ustanovení

1. Předáním poukazu klient stvrzuje, že je mu znám plný rozsah služeb a že všechny podmínky uznává a souhlasí s nimi a ručí za smluvní závazky všech dalších přihlášených osob jako za své vlastní.
2. VLRZ, p.o., plně respektuje a dodržuje všechny požadavky na ochranu osobních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 (GDPR). Informace o zpracování osobních údajů jsou zveřejněny na webových stránkách VLRZ, p.o., v sekci Užitečné informace.
3. Tyto podmínky nabývají platnosti a účinnosti dnem podpisu obchodního náměstka VLRZ, p.o.

Velení Armády České republiky – Duchovní služba AČR

Vítězné náměstí 1500/5, 160 01 Praha 6, e-mail: chaplaincy@mo.gov.cz

ŽÁDOST – PŘIHLÁŠKA**k účasti na reprezentační akci AČR - 66. mezinárodní vojenské pouti do Lurd (dále MVP)
konané v termínu 22. - 24. května 2026 ve Francii**

Vyplní žadatel	Žadatel	Rodinní příslušníci	
Hodnost, titul			
Jméno			
Příjmení			
Datum narození			
Číslo cestovního dokladu			
Ulice, č.p.			
PSČ, město			
Telefon (mobil)	Poznámka:		
E-mail pro korespondenci			
Krycí číslo útvaru, místo			
Mám zájem o ubytování (vyberte jednu z možností)	☐ v hotelu	☐ ve stanovém táboře	

PODMÍNKY ÚČASTI:

- Pořadatelem mezinárodní akce je Diecéze francouzských ozbrojených sil. Českou účast zastřešuje Velení Armády České republiky – Duchovní služba AČR. Ubytovací a další organizační služby spojené s realizací akce jsou zajišťovány ve spolupráci s Vojenskými lázeňskými a rekreačními zařízeními, příspěvkovou organizací (dále jen VLRZ).
- Žadatelem o účast na Mezinárodní vojenské pouti do Lurd může být voják z povolání, voják v aktivní záloze, zaměstnanec rezortu MO (tj. státní zaměstnanec, zaměstnanec ve správním úřadu či občanský zaměstnanec), student vojenské školy, válečný veterán a vojenský důchodce.
- Ve stanovém táboře mohou být ubytováni pouze vojáci z povolání a vojáci v aktivní záloze bez rodinných příslušníků a studenti vojenských škol.
- Společně s žadatelem ubytovaným v hotelu se reprezentační akce může zúčastnit jeho rodinný příslušník starší 7 let. Pro vymezení pojmu rod. příslušníka za účelem účasti na této reprezentační akci je použito vymezení pojmu rodiny vojáka definované v § 71 odst. 5 zákona č. 221/1999 Sb., o vojácích z povolání v platném znění.
- Schválení a výběr účastníků akce bude proveden Duchovní službou AČR.
- Součástí žádosti – přihlášky jsou i obchodní podmínky pro účast na Mezinárodní vojenské pouti v Lurdách.
- Přihláška – žádost se odesílá **nejpozději do 13. 3. 2026** na e-mailovou adresu duchovní služby chaplaincy@mo.gov.cz.

PROHLÁŠENÍ ŽADATELE:

- Prohlašuji, že jsem se seznámil s „Obchodními podmínkami pro účast na Mezinárodní vojenské pouti v Lurdách“, které jsou nedílnou součástí tohoto tiskopisu a souhlasím s nimi. Zavazuji se, že všechny mnou přihlášené osoby seznámím s těmito smluvními podmínkami.
- Souhlasím se zpracováním a s předáním výše uvedených osobních údajů VLRZ za účelem zajištění ubytovacích a dalších služeb spojených s účastí na této reprezentační akci.

datum a podpis žadatele

VYJÁDRĚNÍ VELITELE:

Žádost o účast na MVP do Lurd doporučuji s tím, že žadatel je osobou oprávněnou k možnosti účasti na této reprezentační akci AČR.

krycí razítko útvaru

datum, hodnost, titul, jméno, příjmení a podpis velitele

VYJÁDRĚNÍ DUCHOVNÍ SLUŽBY AČR: Potvrzuji výběr žadatele.

razítko

datum, hodnost, jméno, příjmení a podpis
Velení Armády ČR – Duchovní služba AČR**Informace o zpracování osobních údajů:**

Společnost Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace se sídlem Magnitogorská 1494/12, 101 00 Praha 10 – Vršovice, IČO: 00000582, DIČ: CZ00000582, zapsána u živnostenského Úřadu městské části Praha 10 (dále jen Správce), jakožto společností pověřená organizátorem akce k zajištění ubytovacích a dalších služeb se současně stává Správce vybraných osobních údajů, tímto informuje o způsobu a rozsahu zpracování osobních údajů touto společností, včetně rozsahu práv subjektů údajů souvisejících se zpracováním jejich osobních údajů.

Zpracování osobních údajů Správce je prováděno:
Účel zpracování: Vedení evidence osobních údajů klientů za účelem poskytnutí požadovaných služeb – pobyt v zahraničním rekreačním nebo ubytovacím zařízení.

Zákonnost zpracování: Uzávěření smluvního vztahu (smlouvy o ubytování) za účelem splnění zájmu klienta o pobyt. Správce zpracovává následující kategorie os. údajů: jméno, příjmení, titul, datum narození, místo pobytu, kontakt (telefon, e-mail).

Zpracování osobních údajů Správce je prováděno po dobu: 6 let.
Způsoby zpracování: • automatizované rozhodování: NE
• profilování: NE

V případě požadavku na proplacení požadované služby z prostředků FKSP jsou osobní údaje předány v rozsahu uvedeném na objednávce od správce FKSP i správce jednotlivých dílčích fondů FKSP, od kterých byla objednávka pobytu učiněna a služba je jím z úrovně VLRZ následně fakturována.